STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 19 juillet 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS À DE PETITES ENTREPRISES ET ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF DANS LA RÉGION DU SOUTHERN TIER POUR SOUTENIR LES EFFORTS DE RÉTABLISSEMENT À LA SUITE DES INONDATIONS

Dans l'ensemble de l'État, 584 petites entreprises, fermes, immeubles d'appartements et organismes à but non lucratif reçoivent des subventions via le programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que ces subventions seraient attribuées aux petites entreprises et aux organismes à but non lucratif de la région du Southern Tier via le programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations.

Dans l'ensemble de l'État, 584 entités admissibles ayant subi des dommages directs à la suite des inondations causées par l'ouragan Irene ou la tempête tropicale Lee recevront une assistance d'un montant total de 7,9 millions de dollars via le programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations. L'Empire State Development (ESD), l'agence gérant le programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations, offrira des subventions allant jusqu'à 20 000 $ aux petites entreprises, fermes, immeubles d'appartements et organismes à but non lucratif admissibles au programme.

« D'aider nos communautés à se remettre des inondations dévastatrices a toujours été une de nos priorités, et aujourd'hui, nous respectons cet engagement avec un important financement pour soutenir leur rétablissement, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce programme de subvention aidera ceux qui ont été frappés le plus fort par les inondations à obtenir les ressources dont ils ont besoin pour reconstruire. »

Le financement du programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations vise à couvrir les coûts des réparations et des rénovations des structures liées aux tempêtes et non couvertes par une assurance ou autre programme de rétablissement fédéral, d'État ou local. L'ESD a fait l'examen complet des demandes avant de déterminer l'admissibilité et les attributions. Près

de 1000 demandes ont été reçues, et l'ESD continue de travailler avec les entreprises pour faire en sorte que le reste des demandes soit complété et que toute l'aide possible soit offerte contre les inondations. Toutes les subventions sont en attente d'audience publique et d'approbation finale de la part du Conseil de contrôle des autorités publiques, ce qui devrait être complété d'ici la première semaine du mois d'août.

Une liste complète des projets financés est disponible ici : http://esd.ny.gov/DisasterRecovery/2012_HurricaneIreneFundedProjects.pdf

Le Sénateur Tom Libous a déclaré : « Tandis que nous approchons du premier anniversaire des inondations historiques dans le Southern Tier, de nombreuses entreprises sont encore en cours de rétablissement. Ces fonds aideront les entreprises de notre région à se remettre sur pied et à retourner à la normale. J'apprécie le dur travail du Gouverneur Cuomo et de l'Empire State Development, qui distribuent ces subventions à ceux qui ont été le plus durement frappés par les inondations dans notre région. »

Le Sénateur James L. Seward a déclaré : « Les propriétaires de petites entreprises et les fermiers, durement frappés par les inondations de l'an dernier, ont rouvert sitôt qu'ils ont pu nettoyer l'eau boueuse et les débris qui paralysaient nos communautés. Beaucoup d'entre eux ont demandé des prêts, vidant leurs économies personnelles et utilisant leurs cartes de crédit pour rouvrir leurs portes, semer leurs cultures et rester dans leurs emplacements de longue date. Ces subventions paieront une partie des coûts du rétablissement et feront en sorte que les piliers de nos communautés continuent de faire partie du tissu local. »

La membre de l'Assemblée Barbara Lifton a déclaré : « Cet important financement permettra à de nombreuses entreprises, fermes et organismes à but non lucratif au budget serré de combler ce que les assurances privées, les subventions fédérales et autres programmes d'assistance n'ont pas couvert. Cette aide financière s'avère une précieuse ressource pour les efforts de reconstruction en cours. Je félicite le Gouverneur Cuomo de son engagement, lui qui continue d'offrir de l'aide à ceux qui en ont le plus besoin pour qu'ils se rétablissent à la suite des inondations. »

La membre de l'Assemblée Donna Lupardo a déclaré : « La reconstruction dans le sillon de la tempête tropicale Lee est un défi pour les petites entreprises, les fermes et les organismes à but non lucratif du Southern Tier. Ces subventions soutiendront les efforts de reconstruction en cours en offrant l'aide financière nécessaire. »

Le président et premier dirigeant de l'Empire State Development, Kenneth Adams, a déclaré : « Le rétablissement de nos communautés dépend de la capacité des entreprises locales à rassembler les ressources dont elles besoin pour reprendre leurs affaires. Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, l'État montre son dévouement envers les efforts de rétablissement à la suite des inondations en offrant une assistance directe à ceux qui en ont le plus besoin. »

La Législature de l'État a adopté le programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations pour que les efforts de reprise se poursuivent dans les régions de l'État durement frappées par l'ouragan Irene et la tempête tropicale Lee en décembre 2011. Le programme a été officiellement lancé en janvier 2012.

La nouvelle loi soutient le rétablissement des communautés touchées par les tempêtes avec un programme de subvention pour le rétablissement des entreprises à la suite des inondations de 21 millions de dollars, ainsi qu'un programme de subvention de mitigation à la suite des inondations de 9 millions de dollars, conjointement géré par l'Empire State Development (ESD) et le Ministère de la Préservation de l'environnement (DEC). L'État de New York offre également un financement de 7 millions de dollars pour que les comtés puissent répondre aux exigences de 25 % en financement d'appoint non fédéral afin d'être admissibles aux projets de restauration des cours d'eau financés par le gouvernement fédéral via le Service de conservation des ressources naturelles USDA.

Les entités de la région du Southern Tier recevant du financement incluent :

Entité	**Localité**	**Comté**	**Description du Projet**
19 S Washington Street, LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
4733 VPE Associates LLC	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
602 Partners LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
631 Field Street	Johnson	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
71 State Street Ventures LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
All Around Storage, LLC	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, reconstruction d'immobilier
American Materials Handling & Fabricating	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux),

Co., Inc.			réparation/remplacement d'immobilier
America's Best Towing	Binghamton	Broome	Véhicules motorisés (véhicules commerciaux)
Amy Villanti	Endwell	Broome	Inventaire
Anchor Driver Training Institute, LLC	Vestal	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux)
Andrea Pickney	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, meubles et accessoires, inventaire
Andrew Hanula	Johnson	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Anthony J. Quagliata	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Anton R. Lucas	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
B & D Exhaust Warehouse, Inc	Binghamton	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Binghamton Luxury Apt., LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Black Forest Productions. Inc	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Brian G. Flannagan	Endwell	Broome	Réparation/Remplacement

			d'immobilier
Brian Rumpel	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, réparation/remplacement d'immobilier, reconstruction d'immobilier
Broome Construction Corporation	Endwell	Broome	Machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux), réparation/remplacement d'immobilier
Broome County YMCA	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Broome Pump, Inc	Binghamton	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux), réparation/remplacement d'immobilier
Burke Pest Control	Binghamton	Broome	Inventaire, reconstruction d'immobilier, réparation/remplacement d'immobilier
Christine A. Miller	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
CK's Laserwash	Vestal	Broome	Inventaire, machinerie et équipement
Cliff House	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Competition Kitchens of Binghamton	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Conklin Cycle Center, Inc	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement,

			réparation/remplacement d'immobilier
Dana P. Ingraham	Vestal	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Danny L. Davis d/b/a Danny's Great American Café	Binghamton	Broome	Inventaire
David E. Aldrich	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
David J French	Binghamton	Broome	Reconstruction d'immobilier, réparation/remplacement d'immobilier
Derek J. Nelson	Vestal	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Dolores C. Plain	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Dominick DeLaura	Binghamton	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Douglas G. Rein	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Ebboni L.Gaspard	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Eduardo F. Matesanz	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier

Empire Plastics Inc	Endwell	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, reconstruction d'immobilier
Empower Associated Services, Inc	Johnson	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Enchanted Florist	Harpursville	Broome	Inventaire
FGR Realty LLC	Endicott	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Garth Coviello	Syracuse	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Gery's Hair Goods Company, Inc.	Johnson City	Broome	Inventaire
Gloria J Andreas	Endicott	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Guy S. Ellis d/b/a Ellis Business Services of the Southern Tier, LLC	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement
Hearth Properties	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Indulgence - The Salon, Inc	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Ish K. Chopra	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
James P. Murray	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement

			d'immobilier
Jason P Urso Inc	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
JJ Gorman, Inc.	Endicott	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Joan N. Rudgick	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Joe On The Go	Endwell	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
John Frank Piccirilli	Conklin	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, reconstruction d'immobilier
John M. Dorner Adjustment Co. Inc.	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
John Sturtevant	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Jokel Restaurant, Inc.	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Justine Marchuska, II	Conklin	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Karrie Cady	Binghamton	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Kashou Enterprise, Inc.	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier

Knucklehead Embroidery, Inc.	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement
Kolba Construction Co., Inc	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Kris-T, LLC	Vestal	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
LB Prescription Enterprises, Inc.	Johnson City	Broome	Inventaire
Leonard E. Panaro	Endwell	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Louise Storti	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
M. Sharon Elliott	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Mad Dellica Inc	Endicott	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Mark T. DellaPenna Jr.	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Michael Haas d/b/a Haas Landscape Architects	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement
Michelangelo Pizzeria & Resturant	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
MK Front Street Corp	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, inventaire
MRD Liquor, LLC	Vestal	Broome	Meubles et accessoires, inventaire

Nelson Development Group, LLC	Vestal	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
New York Central Spray Coat, LLC	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Perry Gault Inc.	Vestal	Broome	Inventaire
Primary Plastics, Inc.	Endwell	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Randall Philips	Endwell	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Richard A. Mecklenborg	Endwell	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Richard A. Mecklenborg Sr.	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Richard A. Powell	Endicott	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier, inventaire, machinerie et équipement
Richard J Trencansky	Johnson City	Broome	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
RJ Development LLC	Johnson	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Rob Salamida Co. Inc.	Johnson City	Broome	Inventaire, machinerie et équipement

Robert G. Schriver	Johnson City	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Ronald A. Kaschak	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Ropic Ventures, LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Rose G. Suer	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Rosmarie Morewedge	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
RTLC, Inc.	Endwell	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Sarra Family Properties, LLC	Endicott	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Scarano Properties, LLC	Endicott	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Sheila L. Thompson	Endicott	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, inventaire
Sherwood & Sherwood, PC	Vestal	Broome	Meubles et accessoires, réparation/remplacement d'immobilier
Southern Tier Sports Center, Inc.	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
St.Regis24, LLC	Endwell	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

Steven P. Harter	Endwell	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Tangent Development, LLC	Johnson City	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Terry J. Kellogg	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, réparation/remplacement d'immobilier
The Greek House Restaurant	Johnson City	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
The Watch Shop,LLC	Vestal	Broome	Inventaire
Thomas & Nikole Steyer	Johnson City	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Thomas Balog	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, reconstruction d'immobilier, réparation/remplacement d'immobilier
Timothy F. Szczesny and DonnaMarie Olivieri	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Timothy M.Peters	Vestal	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Tre-Gen Concrete Corp.	Johnson	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Trudy N. Deiss-Savich	Johnson City	Broome	Inventaire, machinerie et équipement

Unicorn Electronics Inc.	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Upstate Office Liquidators, Inc.	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Vacri Construction Corporation	Binghamton	Broome	Meubles et accessoires, réparation/remplacement d'immobilier
Vestal Asphalt, Inc.	Vestal	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Vincent Vitali	Johnson	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
W. Wayne Jordan	Johnson City	Broome	Inventaire
Washboard Of Kirkwood LLC	Kirkwood	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Whole In The Wall Resturant	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Wild Birds Unlimited	Johnson City	Broome	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, inventaire
William J. Kuzel	Binghamton	Broome	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

William Slater	Binghamton	Broome	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
William V. Kendall	Johnson City	Broome	Machinerie et équipement
Wiser Baker LLC	Binghamton	Broome	Réparation/Remplacement d'immobilier
Ronnie Perry	Lowman	Chemung	Inventaire
Amy L. Puerile	Bainbridge	Chenango	Machinerie et équipement
Barbara S. Baker	Bainbridge	Chenango	Reconstruction d'immobilier
Candace M. Harrington	Greene	Chenango	Réparation/Remplacement d'immobilier
David G. Price	Bainbridge	Chenango	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Donna L. Ford	Mount Upton	Chenango	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Howe Farm LLC	Oxford	Chenango	Inventaire
William E. Olin d/b/a MooZoo LLC	Nineveh	Chenango	Réparation/Remplacement d'immobilier
Christina Bryden	Sidney	Delaware	Inventaire
Crystal A. Hallick	Sidney	Delaware	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Dean A. Darling	Stamford	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Delaware Mountain View,	Fleischmanns	Delaware	Réparation/Remplacement

Inc			d'immobilier
Donna Gray	Sidney	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Elwin VanVolkenburg	Sidney	Delaware	Reconstruction d'immobilier, réparation/remplacement d'immobilier
Fleischmanns Suites & Motel, Inc.	Fleischmanns	Delaware	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Glenn & Teresa Goble	Sidney	Delaware	Machinerie et équipement
Hanah Country Inn Management Corp.	Margaretville	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
John Rockefeller	Bloomville	Delaware	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Juergen H. Mahler & Lore Mahler	Margaretville	Delaware	Génie et plans architecturaux, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Leonore T. Roach	Sidney	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Main Street Margaretville LLC	Margaretville	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Mi Lupita Mexican/American Grocery & Deli, Inc.	Fleischmanns	Delaware	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Middletown Township Post 216 American Legion	Margaretville	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
North Land Motel Inc.	Fleischmanns	Delaware	Meubles et accessoires, machinerie et équipement,

			réparation/remplacement d'immobilier
Palmer Hill Associates, Inc.	Margaretville	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Peter L Molnar	Margaretville	Delaware	Reconstruction d'immobilier, réparation/remplacement d'immobilier
Raul Silva	Fleischmanns	Delaware	Machinerie et équipement
RGT Three, Inc.	Margaretville	Delaware	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier, reconstruction d'immobilier
Tischmacher & Lambrecht Associates, Inc	Margaretville	Delaware	Réparation/Remplacement d'immobilier
Wanda T. Cawein	Margaretville	Delaware	Reconstruction d'immobilier
Antonio Cataldo	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Antonio Cataldo	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Apalachin Golf Course, LLC	Apalachin	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Arthur J. Hollenbeck & Sons, Inc.	Owego	Tioga	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Artisan's Townhouse	Owego	Tioga	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Barrett Esworthy	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement

			d'immobilier
Barton Community Club, Inc	Barton	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
CAJ Enterprises	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Carole DeMaree	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Champion Speedway, Inc.	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Christopher P. Kuhlman	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
D&R Carousel Car Wash	Apalachin	Tioga	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Dairy Air Fams, LLC	Candor	Tioga	Inventaire
Dennis A. Rose	Candor	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Dennis M. O'Connell	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Diane L. Coppage	Candor	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Donald A. Beaudoin	Apalachin	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

Donald D. Seaver, Jr	Owego	Tioga	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Donald Hoffman	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Field Afar Properties, LLC	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
G & J Homes and Land Development	Nichols	Tioga	Inventaire
Gerald G. Arbes, Sr.	Owego	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Holly M. Klett	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Hui Yin Yu	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux), réparation/remplacement d'immobilier
Industrial Paint Services Corporation	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
J & M Properties LLP	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
J B Marks Corp	Apalachin	Tioga	Machinerie et équipement, véhicules motorisés (véhicules commerciaux), réparation/remplacement d'immobilier

Jake's Ice Cream	Newark Valley	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier, inventaire
Jeffrey J. Davis	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
John & Kathy Hansen	Owego	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
John D.Hitchings	Owego	Tioga	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
John Spencer	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
John T. Lounsbury	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Joseph Phillip Motell	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Louise L. O'Neill	Owego	Tioga	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
LSO17 Properties, LLC	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Lucille M Lawrence	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Marvin S. Moyer	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Mathew Laba	Owego	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

Maureen Wolcott	Owego	Tioga	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Nelson Conden	Owego	Tioga	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Nicholas J. Rossi, Jr.	Apalachin	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Owego Associates, Inc.	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Owego's Parkview Restaurant, LLC	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Packet Tape LLC	Apalachin	Tioga	Inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
PHB, LLC	Owega	Tioga	Meubles et accessoires, réparation/remplacement d'immobilier
Playyard Concepts, Inc.	Apalachin	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Radigan Broadcasting Group, LLC	Owego	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Randolph B. Cooke MD	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
RBG Properties, LLC	Owego	Tioga	Machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

Riverow Bookshop, Inc.	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement
Ronald M. Hovancik	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement
Shawn Fahey LLC	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
SP Stamos Associates	Owego	Tioga	Machinerie et équipement
Spring Brook Farm	Apalachin	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Stakmore Co., Inc.	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, réparation/remplacement d'immobilier
Tammy L. Babcock	Owego	Tioga	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
The Girls Drum and Bugle Corp. Inc.	Owego	Tioga	Inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Tim Lounsbury, Inc.	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, machinerie et équipement
Tioga Car Company	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement
Tioga County Chamber of Commerce	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier

Tioga County Council on the Arts	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Tioga County Courier	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Tioga Gardens, Inc	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, inventaire, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
Tioga Post 401 American Legion	Owego	Tioga	Meubles et accessoires, machinerie et équipement, réparation/remplacement d'immobilier
VFW Post 1371	Owego	Tioga	Réparation/Remplacement d'immobilier
Hillendale Golf Course, Inc.	Ithaca	Tompkins	Réparation/Remplacement d'immobilier

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French